



## 炙日頭

寒流過啊忒，天時一轉燒暖，盡多人就會出門炙日頭，屋外背黏時變到異鬧熱。在日頭下，大家歡歡喜喜做等自家想做個事情，細子在球場爽球、在運動坪走相逐，老人家在公園肚散步、在屋面前坐等打嘴鼓。有人擎大被出來炙、提衫褲出來晾，也有人在禾埕炙菜脯、在圍牆臂拔鹹菜乾。寒天時毋管人在日頭下想做麼个，對大體人來講，最重要个還係有炙著日頭。因為，人炙過日頭以後，本成冷冷个軀身就會變燒、變鬆爽，元氣乜做得加添異多！難怪，戴在寒帶地个人會恁想愛炙日頭，總係會把握好天時，多多吸收日頭个熱情，貯加兜起來做過冬个本錢。

冬下時，炙等日頭做事常勻會有幸福个感覺！歸隻人除忒做得接收著日頭个溫暖以外，還做得領受著收成个滿足。煞猛个客家人就係一年又一年在寒天，將菜頭、大菜、高麗菜、豆仔合等鹽，在日頭下炙成香香个菜脯、鹹菜乾、高麗菜乾、豆乾。老腳土定著愛在日頭下，正有法度一步一步摺傳統个味緒變出來，客家人个食飯桌頂正會有一盤又一盤个好料上桌，大家面頂正會有尋著味个笑容。係這兜青菜無分人出大力忒過、無分日頭炙過，該菜頭就還係菜頭、大菜就還係大菜，定著煎毋出菜脯卵个香、焗毋出覆菜湯个氣，該客家料理就毋知會少忒幾多味咧！

天時轉熱後，炙日頭就毋比寒天時節，會緊來緊食力。尤其係耕種人，到六月天公，就想等拚田事，煞煞摺穀打入倉，續等犁田、蒔田。一家大細做到兩頭烏，根本就無抽閒好顧日頭有幾烈，家神牌正經會停動！現下个熱天，一年比一年較熱，有時節還差一息就飆到四十度，臺灣強強就會變做紅番薯咧！人毋堵好就會分日頭炙燥忒樣，正經好為難在外背做事个人。比起來，還係囤起來吹冷氣、閃日頭較贏。係毋係為著生活，恁熱个時節，哪儕會想愛在外背炙日頭？記得頭擺讀國小，放避暑个時節，爺哀上班前總係會交代恁，毋好緊走出去炙日頭，阿公也會交代，出門定著愛戴等帽仔。該央時，仰會驚炙日頭，人湊啊著，較熱乜拚等去，就驚無好爽定定。毋過，等到自家做人爺哀个時節，乜漸漸會驚熱天个日頭，共樣會交代子兒毋好緊炙日頭。

平平係炙日頭，寒天、熱天兩樣情。寒天時，人總係希望有日頭好炙，曉暖兜；熱天時，人總係希望日頭毋好恁烈，涼爽兜。毋過，人無法度改變四時个規律，恁倒愛跔等自然个腳步來過生活，正做得好好感受寒天摺熱天時節炙日頭个內涵。

作者：林伯殷

### ☆詞彙學習☆

【炙日頭】zhag` ngid` teu：晒太陽。

【老腳土】lo` giog` sii`：老手。

【拔鹹菜乾】bad ham coi` gon`：把鹹

【焗】ko`：煮。

菜乾搭掛在其它器物上。

【兩頭烏】liong` teu vu`：從早忙到晚。

【本成】bun` shang：原來。

【無抽閒】mo chiu` kien`：沒空。

【常勻】shong vin：經常。

【四時】si` shi：四季。

【大菜】tai` coi`：芥菜。